



MARINHA DO BRASIL
Capitania dos Portos do Rio de Janeiro

ATESTADO DE INSCRIÇÃO TEMPORÁRIA DE EMBARCAÇÃO ESTRANGEIRA (AIT)

Nº de inscrição: 381E006034

Atesto que a embarcação **SKANDI MOGSTER**, bandeira **Noruega**, foi inscrita em caráter temporário nesta Capitania dos Portos (ou Delegacia) sob o nº **381E006034**, em face da autorização para **Apoio Marítimo**, em **Apoio Marítimo SR**, no período de **18/10/2010** a **18/10/2011**, conforme **CAA Nº AAM 0256 AHTS 2010 DE 15/10/2010** expedido(a) pelo(a) **AGÊNCIA NACIONAL DE TRANSPORTES AQUAVIÁRIOS-ANTAQ**.

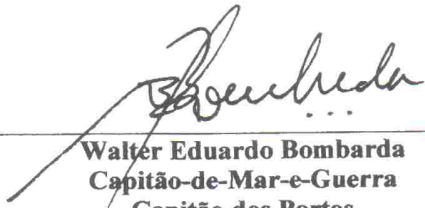
CARACTERÍSTICAS E INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES

Nº IMO :	9166613
IRIN:	LMVP3
Arqueação Bruta (AB):	2598
Local de Construção:	ULSTEINVIK - NORUEGA
Ano de Construção:	1998
Calado Máximo:	6,9
Tipo de Navegação:	APOIO MARÍTIMO SR
Tipo de Embarcação:	Apoio Marítimo
Comprimento Total:	73,6
Porte Bruto (TPB):	2750
Velocidade Cruzeiro:	14
Armador:	NORSKAN OFFSHORE LTDA
Afretador:	NORSKAN OFFSHORE LTDA
Proprietário:	-----
Operador:	NORSKAN OFFSHORE LTDA
Concessionário:	-----
Seguradora para Responsabilidade Civil por Danos Causados por Poluição por Óleo:	ASSURANCEFORENINGEN GARD - GJENSIDIG
Seguradora do Navio:	ASSURANCEFORENINGEN GARD - GJENSIDIG
Sociedade Classificadora do Navio:	Det Norske Veritas

Este atestado não desobriga o responsável do cumprimento dos demais dispositivos e de portar outros documentos e certificados previstos na legislação em vigor.

Emitido na **Capitania dos Portos do Rio de Janeiro**, em **03/11/2010**.

Válido até **18/10/2011**.


Walter Eduardo Bombarda
Capitão-de-Mar-e-Guerra
Capitão dos Portos



MARINHA DO BRASIL
Capitania dos Portos do Rio de Janeiro

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE PARA TRANSPORTE DE PETRÓLEO
(STATEMENT OF COMPLIANCE FOR OIL TRANSPORT)

Nº de inscrição: **381E006034**

Certifico que o navio **SKANDI MOGSTER**, bandeira **Noruega**, nº IMO **9166613**,
This is to Certify that the ship SKANDI MOGSTER, flag Norway, IMO Number 9166613,

nº de inscrição **381E006034**, classificado pela **Det Norske Veritas**, foi submetido à
Registration Number 381E006034, classified by Det Norske Veritas, was submitted to

PERÍCIA TÉCNICA para efetuar o transporte a granel de petróleo e seus derivados em **09/08/2010**,
TECHNICAL INVESTIGATION to carry oil and products in bulk in 08/09/2010,

no Porto/Terminal **Rio de Janeiro**, de acordo com o estabelecido nas Normas da Autoridade Marítima.
at Port/Terminal Rio de Janeiro, in accordance with the requirements established in the Maritime Authority's

para Operação de Embarcações Empregadas na Navegação de Mar Aberto - **NORMAM 01 - Capítulo 5**
Regulation for Vessels Engaged in Open Sea Operations - NORMAM 01 - Chapter 5

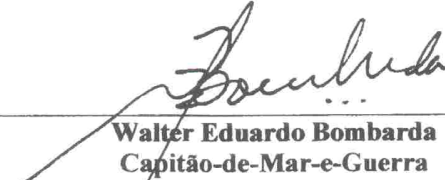
e está autorizado a transportar petróleo e seus derivados até a data de validade desta Declaração.
and is authorized to carry oil and products in bulk until validity date of this Statement.

Esta Declaração, emitida nos Termos do Convênio firmado entre a Diretoria de Portos e Costas - **DPC** e a
This Statement was issued under the terms of the Agreement signed by the Directorate of Ports and Coasts - DPC and the

Agência Nacional do Petróleo - **ANP**, constitui documento válido para operação em Águas Jurisdicionais Brasileiras - **AJB**.
National Petroleum Agency - ANP and constitutes valid document for operation in Brazilian Jurisdictional Waters - AJB.

Emitido na **Capitania dos Portos do Rio de Janeiro**, em **03/11/2010**.
Issued at Capitania dos Portos do Rio de Janeiro, in 11/03/2010.

Válido até **09/08/2011**.
Valid until 08/09/2011.



Walter Eduardo Bombarda
Capitão-de-Mar-e-Guerra
Capitão dos Portos



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

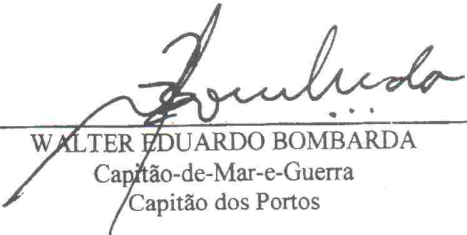
(FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL)
 CAPITANIA DOS PORTOS DO RIO DE JANEIRO
 CARTÃO DE TRIPULAÇÃO DE SEGURANÇA
 (Minimum Safe Manning Document)

Nome da Embarcação: SKANDI MOGSTER (Name of Ship)					
Nº Inscrição: 381-E00603-4 (Nº of Register)		Tipo de Embarcação: SUPPLY (Type of ship)			
Nº IMO: 9166613 (IMO Number)		Indicativo de Chamada: LMVP3 (Call Sign)			
Porto de Registro: BERGEN (Port of Register)		Propulsão Principal: 11.196 KW (Main propulsion power kW)			
Arqueação Bruta / Convenção Internacional de Arqueação, 1969: 2.598 (Gross Ton / International Tonnage Convention, 1969)					
Grau de Automação das Máquinas: E (Grade of Automation of Machinery Plant)					
Praça de máquinas periodicamente desguarnecida? (Periodically unattended machine?)		(x) Sim / Yes	() Não / No		
Embarcação dotada com DP? (Dynamic Positioning?)	Sim/ Yes	X	Classe do equipamento de DP (se houver) (DP equipment's class, if any)	1	X
	Não/ No			2	
				3	
Tipo de Navegação (Type of Navigation)	Área de Navegação (Navigation area)		Atividade / Serviço (Activity/Service)	Propulsão (Propulsion)	
(X) Mar Aberto (high seas)	() Longo Curso (international voyage)		() Passageiros (passenger)	(X) Com Propulsão (with propulsion)	
	() Cabotagem (coastal voyage)		() Carga (cargo)		
	(X) Apoio Marítimo (platform support)		() Rebocador / Empurrador (towing/pushing)	() Sem Propulsão (no propulsion)	
			() Pesca (fishing)		
			(X) Outros (others)(*):		

Requisitos, restrições ou condições especiais, se houver
 (Special requirements, restrictions or conditions, if any)
O PRESENTE CTS FOI CONFECCIONADO A PEDIDO DO ARMADOR ATRAVÉS DO PROCESSO Nº 018347/2010, E TEM SEU PRAZO DE VALIDADE DE ACORDO COM O AIT.

Este documento certifica que, de acordo com a regulamentação brasileira sobre segurança da navegação e de conformidade com a Resolução A.890 (21) de 25 de novembro de 1999 da IMO, conforme emendada, este navio é considerado adequadamente tripulado sempre que navegar dentro da sua classificação quanto à classe de navegação e com um número de tripulantes igual ou superior ao especificado neste Cartão de Tripulação de Segurança.

(This is to certify that, under the provisions of the Brazilian navigation regulations and of IMO Resolution A.890 (21) of 25 November 1999, this ship is considered to be safely manned if, whenever it proceeds to sea in the above mentioned classification, its complement corresponds to, or exceeds, the one specified in this Safe Manning Document.)

GRAU /CAPACIDADE <i>Grade/capacity</i>	CERTIFICADO (REGRA STCW) <i>Certificate (STCW regulation)</i>	NÚMERO DE PESSOAS <i>Number of persons</i>		
		<i>Categoria (Category)</i>	<i>Nível (Level)</i>	<i>Quantidade (Quantity)</i>
Comandante (<i>Master</i>)	II/2 – IV/2	1ON	8	01
Imediato (<i>Chief Officer</i>)	II/2 – IV/2	2ON	7	01
Oficial de Náutica (<i>Deck Officer</i>)	II/1 – IV/2	2ON	7	01
Rádio Operador (<i>Radio Officer</i>)	---	---	---	*
Contramestre (<i>Boatswain</i>)	---	---	---	---
Chefe de Máquinas (<i>Chief Engineer</i>)	III/2	1OM	8	01
Subchefe de Máquinas (<i>Second Engineer</i>)	III/2	2OM	7	01
Oficial de máquinas (<i>Engineer Officer</i>)	---	---	---	---
Condutor (<i>Petty Officer Engineer</i>)	III/4	CDM	5	01
Eletricista (<i>Electrician</i>)	---	---	---	---
Enfermeiro/ Auxiliar de saúde (<i>Male Nurse</i>)	---	ASA	3	01**
Cozinheiro (<i>Cook</i>)	---	CZA	2	01
Taifeiro (<i>Steward</i>)	---	TAA	2	01
Marinheiro de Máquinas (<i>Oiler</i>)	III/4	MNM	4	01
Marinheiro de Convés (<i>Able Seaman</i>)	II/4	MNC	4	02
Moço de Convés (<i>Ordinary Seaman</i>)	II/4	MOC	3	01
Moço de Máquinas (<i>Wiper</i>)	---	---	---	---
TOTAL (total number)				13
Quantidade de Operadores de Posicionamento Dinâmico (<i>Dynamic Positioning Operators</i>)				3
Observações (Observations)				
(*) A função de Oficial de Radiocomunicação poderá ser acumulada por tripulante habilitado com a Regra IV/2 da STCW.				
(**) O embarque do ENF/ASA é exigido em singraduras maiores que 72 horas para embarcações que transportam somente cargas.				
(***) 1 - Todos os Oficiais de Náutica deverão possuir curso de DP.				
2 - O Operador de Posicionamento Dinâmico "DP" deverá ter cumprido o Programa de Qualificação previsto no Livro Registro do Operador de "DP" da DPC (DPC-1101) ou no do Nautical Institute de Londres (<i>Dynamic Position Watchkeeping Log Book</i>), além de portar o certificado de operador DP Pleno (<i>Full</i>) ou Restrito (<i>limited</i>).				
Emitido em: 03/11/2010 <i>(issued on) (Date dd.mm.yyyy)</i>		Data de expiração (se houver): 18/10/2011 <i>Date of expiry (if any) (Date dd.mm.yyyy)</i>		
Órgão de Emissão: CAPITANIA DOS PORTOS DO RIO DE JANEIRO <i>(Emission Office)</i>				
 WALTER EDUARDO BOMBARDA Capitão-de-Mar-e-Guerra Capitão dos Portos				